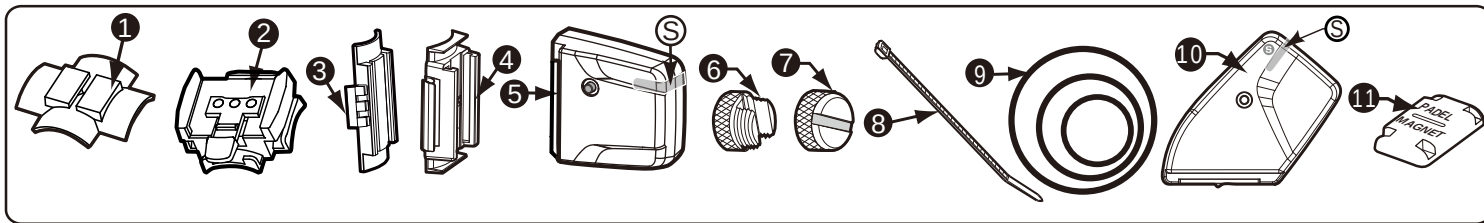
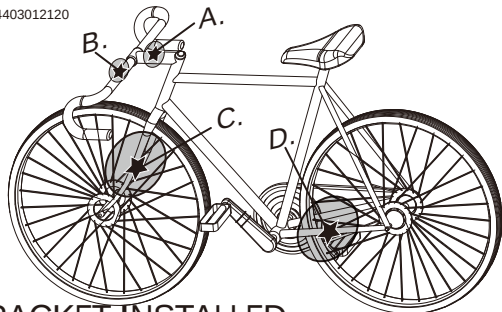


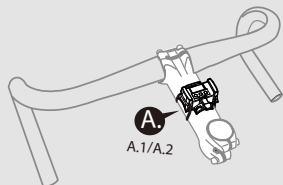
Wireless (Speed + RPM)

4403012120



BRACKET INSTALLED

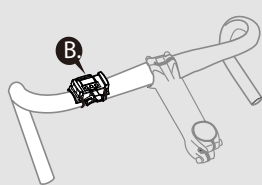
A.1/2



Bracket installed on stem

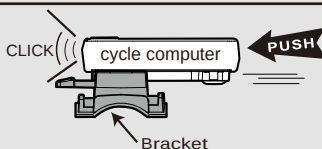
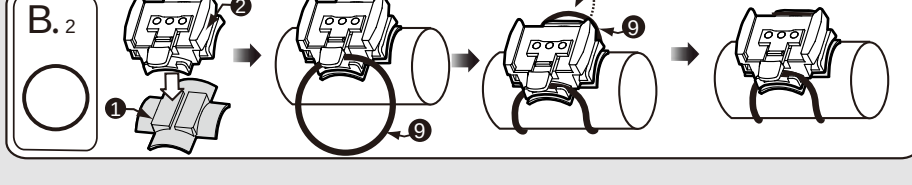
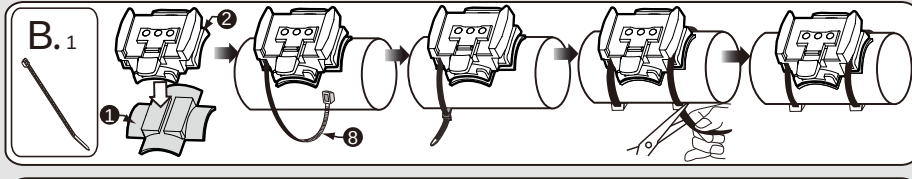
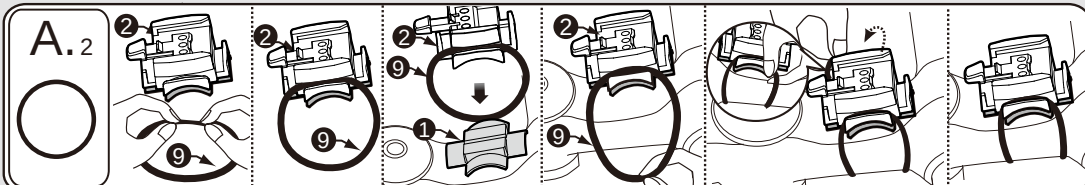
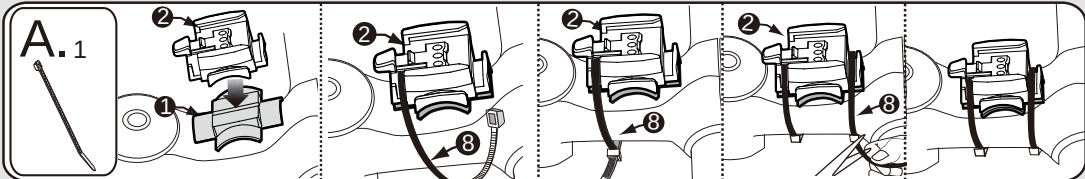
- Option Cable tie ⑧ should be well cut and hidden to avoid any injury when sliding unit on.
- Option O-ring ⑨ please refer to figure.

B.1/2

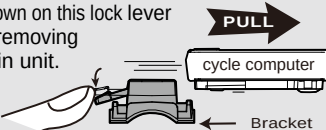


Bracket installed on handlebar

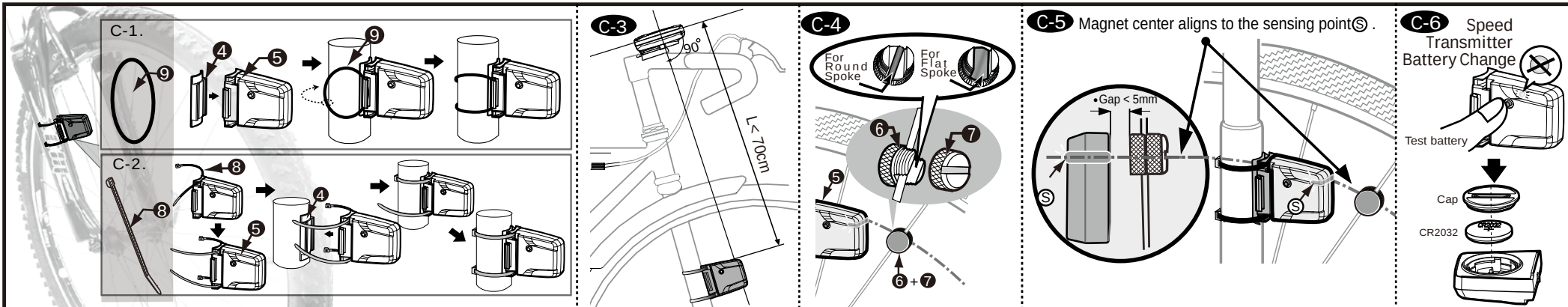
- Option Cable tie ⑧ should be well cut and hidden to avoid any injury when sliding unit on.
- Option O-ring ⑨ please refer to figure.



Press down on this lock lever before removing the main unit.



C. SPEED TRANSMITTER AND MAGNET INSTALLATION



- EN**
- Adjust the installation angle of the speed Transmitter to aim at the direction of the main unit within +/- 15°, the best performance is at vertical direction.
 - The receiver will receive a stronger wireless signal if the speed Transmitter is more close to the receiver. A stronger sensing signal not only has better noise immunity, but also increases the speed Transmitter battery's operating life. For good wireless performance, please install the speed Transmitter as close to the main unit as possible and within 70 cm.
 - Adjust the magnet fixed position to let the center of the magnet align to the sensing point S.
 - Adjust the sensor to let the gap between the magnet and the sensing point S is about 5mm.

- IT**
- Regolare l'angolo di installazione del Velocità Trasmettitore di modo che sia rivolto in direzione dell'unità principale entro +/- 15°. Le migliori prestazioni si ottengono con una direzione verticale (90°) tra la freccia del Trasmettitore della Velocità e il coperchio della batteria dell'unità principale.
 - Il ricevitore riceverà un segnale più forte se il Velocità Trasmettitore è più vicino al ricevitore. Un segnale più forte, non solo ha una migliore immunità contro le interferenze, ma aumenta anche la durata della batteria del Trasmettitore della Velocità. Al fine di ottenere una migliore prestazione, installare il Velocità Trasmettitore il più vicino possibile all'unità principale e a meno di 70 cm.
 - Regolare la posizione fissa del magnete di modo che il centro del magnete si allinei con la Punto di percependo S.
 - Regolare il Velocità Trasmettitore di modo che la distanza tra il magnete e la Punto di percependo S sia circa 5 mm (0.2").

- DE**
- Korrigieren Sie den, nach den Anbau entstanden, Winkel des Geschwindigkeit Senders so, daß er in die Richtung des Hauptteils mit einem Streuwinkel von +/- 15° zeigt. Die besten Ergebnisse erzielt man in einer senkrechten Position.
 - Der Empfänger empfängt ein stärkeres Signal, wenn die Übertragungseinheit näher am Empfänger ist. Darüberhinaus ist ein stärkeres Signal gegenüber Signalkonflikten mit anderen Sendequellen besser geschützt und weiterhin erhöhen Sie so die Lebensdauer der Batterie der Übertragungseinheit. Um eine gute kabellose Übertragung zu erreichen, befestigen Sie bitte die Übertragungseinheit so nah wie möglich am Hauptteil, zwischen 70 cm.
 - Korrigieren Sie die Endposition des Magneten so, daß die Mitte des Magneten eine Linie mit der Abtastpunkt S bildet.
 - Korrigieren Sie den Geschwindigkeit Senders so, daß die Lücke zwischen den Magneten und der Abtastpunkt S ungefähr 5 mm (0.2") beträgt.

- FR**
- Ajustez l'angle d'installation du Vitesse Émetteur pour que celui-ci pointe en direction de l'unité principale (+/- 15°). Vous obtiendrez de meilleures performances si le détecteur est installé en position verticale.
 - Plus la distance entre le Vitesse Émetteur et le récepteur est courte, plus le signal sans fil est fort. Un signal plus fort a non seulement une meilleure immunité aux bruits, mais il contribue aussi à améliorer la durée de vie de la pile du Vitesse Émetteur. Donc, pour obtenir de bonnes performances sans fil, installez le Vitesse Émetteur aussi près que possible de l'unité principale, c'est-à-dire en deçà de 70 cm.
 - Ajustez la position de l'aimant en alignant le centre de l'aimant sur les Point sentant S.
 - Ajustez le Vitesse Émetteur pour que l'écart entre l'aimant et les Point sentant S soit d'environ 5 mm (0.2 po).

- ES**
- Ajuste el ángulo de instalación del Velocidad Transmisor para apuntar en la dirección de la unidad principal dentro de +/-15°, los mejores resultados se obtienen con una inclinación vertical.
 - El receptor recibirá una señal inalámbrica más potente si el Velocidad Transmisor esta más cerca del receptor. No señal más fuerte no solo es más inmune a los ruidos, sino que además aumenta la vida operativa de la pila del Velocidad Transmisor. Para un buen desempeño inalámbrico, sea tan amable de instalar el Velocidad Transmisor lo más cerca posible de la unidad principal y dentro de unos 70 cm.
 - Ajuste la posición fija del imán de forma que el centro del mismo esté alineado con la Punto que presiente S.
 - Ajuste el Velocidad Transmisor de forma que el espacio entre el imán y la Punto que presiente S sea de unos 5 mm (0.2").

- NL**
- Pas de hoek van de zender zo aan dat deze in een hoek van +/- 15° op de computer staat. De beste resultaten krijgt u als de zender verticaal staat.
 - Als de zender dicht bij de ontvanger zit, zal de ontvanger een sterker draadloos signaal ontvangen. Een sterker signaal van de zender is niet alleen beter bestand tegen ruis, maar verlengt tevens de levensduur van de batterij in de zender. Voor goede resultaten met draadloze ontvangst, dient u de zender zo dicht mogelijk bij de computer te plaatsen (op max. 70 cm).
 - Pas de vaste positie van de magneet zo aan dat het midden van de magneet op gelijke hoogte komt te staan met het contact punt S.
 - Pas de stand van de zender zo aan dat de opening tussen de magneet en de contact punt S ongeveer 5mm is.

- CZ**
- Nastavte instalační úhel MĚŘIČE RYCHLOSTI tak, aby měřič mířil k hlavní jednotce v rozmezí úhlu +/- 15°. Pro nejlepší funkci se doporučuje svislý směr.
 - Jestliže se bude MĚŘIČ RYCHLOSTI nalézat blíže k přijímači, přijímaný signál bude silnější. Silnější přijímaný signál nejen omezuje vznik šumu, ale také zvyšuje životnost baterie MĚŘIČE RYCHLOSTI. Chcete-li získat kvalitní bezdrátový signál, prosíme nainstalujte MĚŘIČ RYCHLOSTI co nejbližší k hlavní jednotce v maximální vzdálenosti 70 cm.
 - Upravte stabilní polohu MAGNETU tak, aby se mohl střed MAGNETU zarovnat se snímácím bodem S.
 - Upravte čidlo tak, aby mezi MAGNETEM a snímácím bodem S byla mezera přibližně 5mm.

- DK**
- Juster HASTIGHEDSENDERENS installationsvinkel, således at den er rettet mod hovedenheden inden for en vinkel på +/- 15°; det bedste resultat opnås i lodret retning.
 - Modtageren modtager et stærkere trådløst signal, hvis HASTIGHEDSENDEREN er anbragt så tæt som muligt på modtageren. Et stærkere detekteringsignal giver ikke blot bedre støjsikkerhed en forlænger også levetiden af HASTIGHEDSENDERENS batteri. HASTIGHEDSENDEREN bør installeres så tæt på hovedenheden som mulig og i en afstand på 70 cm for at sikre en optimal trådløs ydelse.
 - Juster MAGNETEN i en fast position, således at MAGNET-centret kan bringes på linje med detekteringspunktet S.
 - Juster sensoren, således at mellemrummet mellem MAGNETEN og detekteringspunktet S er ca. 5 mm.

- FI**
- Säädä NOPEUSMITTARIN asennuskulma osoittamaan pääyksikön suuntaan +/- 15° kulmassa, paras tulos syntyy pystysuorassa suunnassa.
 - Vastaanotin saa vahvemman langattoman signaalin, jos NOPEUSMITTARI on lähempänä vastaanotinta. Vahvempi tunnistussignaali kuuluu paremmin melussa ja lisäksi se lisää NOPEUSMITTARIN akun käyttöikää. Hyvän langattoman toiminnan varmistamiseksi NOPEUSMITTARI on asennettava mahdollisimman lähelle pääyksikköä 70 cm säteellä.
 - Säädä MAGNEETIN kiinteää asentoa, jotta MAGNEETIN keskusta kohdistuisi tuntopisteen S kanssa.
 - Säädä anturia, jotta MAGNEETIN ja tuntopisteen S välinen tila on noin 5 mm.

- HU**
- Igazítsa úgy a SEBESSÉGKÖZLŐ felszerelési szögét, hogy az +/- 15 fokos szögben a fő egység irányában álljon. A legjobb teljesítményt függőleges irányban érjük el.
 - A vevő erősebb jelet fog, ha a SEBESSÉGKÖZLŐ közelebb található a vevőhöz képest. Az erősebb érzékelőjelnek köszönhetően nem csak a zaj csökken, de a SEBESSÉGKÖZLŐ készülék üzemelő elemek üzemideje is megnövekszik. Annak érdekében, hogy a lehető legjobb vezeték nélküli teljesítményt érjük el, telepítse a SEBESSÉGKÖZLŐ készüléket olyan közel a fő egységhez, amennyire csak lehet, de legalább 70 cm távolságra.
 - Állítsa a MÁGNES egységet rögzített pozícióba, hogy a MÁGNES közepe egyenesbe jöhessen az érzékelő ponttal S.
 - A MÁGNES és az érzékelő pont S közötti távolság kb. 5 mm legyen.

- JP**
- スピードトランスミッターの取り付け角度がメインユニットに対して±15度以内になるように調整してください。高性能は、直角の方向のときに得られます。
 - スピードトランスミッターを近づければ、受信機が受信する無線信号も強くなります。検出信号が強くなれば、雑音の排除機能が高まるだけでなく、スピードトランスミッターの電池寿命も長くなります。優れた無線性能を得るために、スピードトランスミッターをできるだけメインユニットの近くになるよう、70 cm以内の位置に取り付けてください。
 - マグネットの中央がセンサー・ポイントに合うようにマグネットSの固定位置を調節します。
 - マグネットとセンサー・ポイントSの距離が約5mmになるようにセンサーを調節します。

- NO**
- Juster installasjonsvinkelen på HASTIGHETSENDEREN slik at den er rettet mot hovedenheten innenfor en vinkel på +/- 15°; den beste ytelsen oppnås i en vertikal retning.
 - Mottakeren vil motta et sterkere trådløst signal hvis HASTIGHETSENDEREN er nærmere mottakeren. Et sterkere avskingsignal er ikke bare mer immun mot støy, men forlenger også levetiden på batteriet i HASTIGHETSENDE-REN. For god trådløs ytelse bør HASTIGHETSENDEREN installeres så nær hovedenheten som mulig, innenfor en avstand på 70 cm fra den.
 - Juster den faste posisjonen på MAGNETEN slik at MAGNET-senteret retter seg inn mot avskingspunktet S.
 - Juster sensoren slik at mellomrommet mellom MAGNETEN og avskingspunktet S er cirka 5 mm.

- PL**
- Ajuste o ângulo de instalação do TRANSMISSOR DE VELOCIDADE na direção da unidade principal com um ângulo de +/- 15°; o melhor desempenho é obtido na direção vertical.
 - O receptor receberá um sinal sem fios mais forte se o TRANSMISSOR DE VELOCIDADE estiver mais perto do receptor. Um sinal mais forte de detecção não apenas tem melhor imunidade ao ruído, mas também aumenta a vida útil da bateria do TRANSMISSOR DE VELOCIDADE. Para um bom desempenho sem fios, instale o TRANSMISSOR DE VELOCIDADE o mais perto possível da unidade principal, sempre a menos de 70 cm.
 - Ajuste a posição fixa do ÍMAN de modo que o centro do ÍMAN fique alinhado com o ponto de detecção S.
 - Ajuste o sensor de modo que a distância entre o ÍMAN e o ponto de detecção S seja aproximadamente 5 mm.

- PT**
- Dostosować kąt, pod którym jest zainstalowany PRZEKAŹNIK PRĘDKOŚCI tak, aby był ustawiony w kierunku urządzenia głównego pod kątem +/- 15°; najlepsze działanie uzyskuje się przy kierunku pionowym.
 - Odbiornik będzie otrzymywać silniejszy sygnał drogą bezprzewodową, jeżeli PRZEKAŹNIK PRĘDKOŚCI będzie bliżej odbiornika. Silniejszy sygnał rejestrujący jest nie tylko bardziej odporny na zakłócenia, lecz również przedłuża żywotność baterii PRZEKAŹNIKA PRĘDKOŚCI. W celu uzyskania dobrego przekazu bezprzewodowego, proszę zainstalować PRZEKAŹNIK PRĘDKOŚCI tak blisko urządzenia głównego, jak to możliwe, nie dalej niż w odległości 70 cm.
 - Dostosować pozycję mocowania MAGNESU tak, aby środek MAGNESU był w jednej linii z punktem rejestrującym S.
 - Wyregulować czujnik tak, aby odległość pomiędzy MAGNESEM a punktem rejestrującym S wynosiła około 5 mm.

- (RU)** 1. Отрегулируйте угол установки ПЕРЕДАТЧИКА СКОРОСТИ так, чтобы он был направлен на главное устройство под углом +/- 15° градусов, оптимальная передача и прием сигнала достигаются при вертикальном направлении.
2. Если расположить ПЕРЕДАТЧИК СКОРОСТИ ближе к приемнику, последний будет получать более сильный беспроводной сигнал. Сигнал измерения большей силы не только имеет повышенную помехоустойчивость, но также увеличивает срок службы батареи ПЕРЕДАТЧИКА СКОРОСТИ. Для оптимальной передачи и приема беспроводного сигнала установите ПЕРЕДАТЧИК СКОРОСТИ максимально близко к главному устройству, но не дальше 70 см.
3. Отрегулируйте фиксированное положение МАГНИТА так, чтобы центр МАГНИТА был выровнен по точке измерения **5**.
4. Отрегулируйте датчик так, чтобы зазор между МАГНИТОМ и точкой измерения **5** составлял около 5 мм.

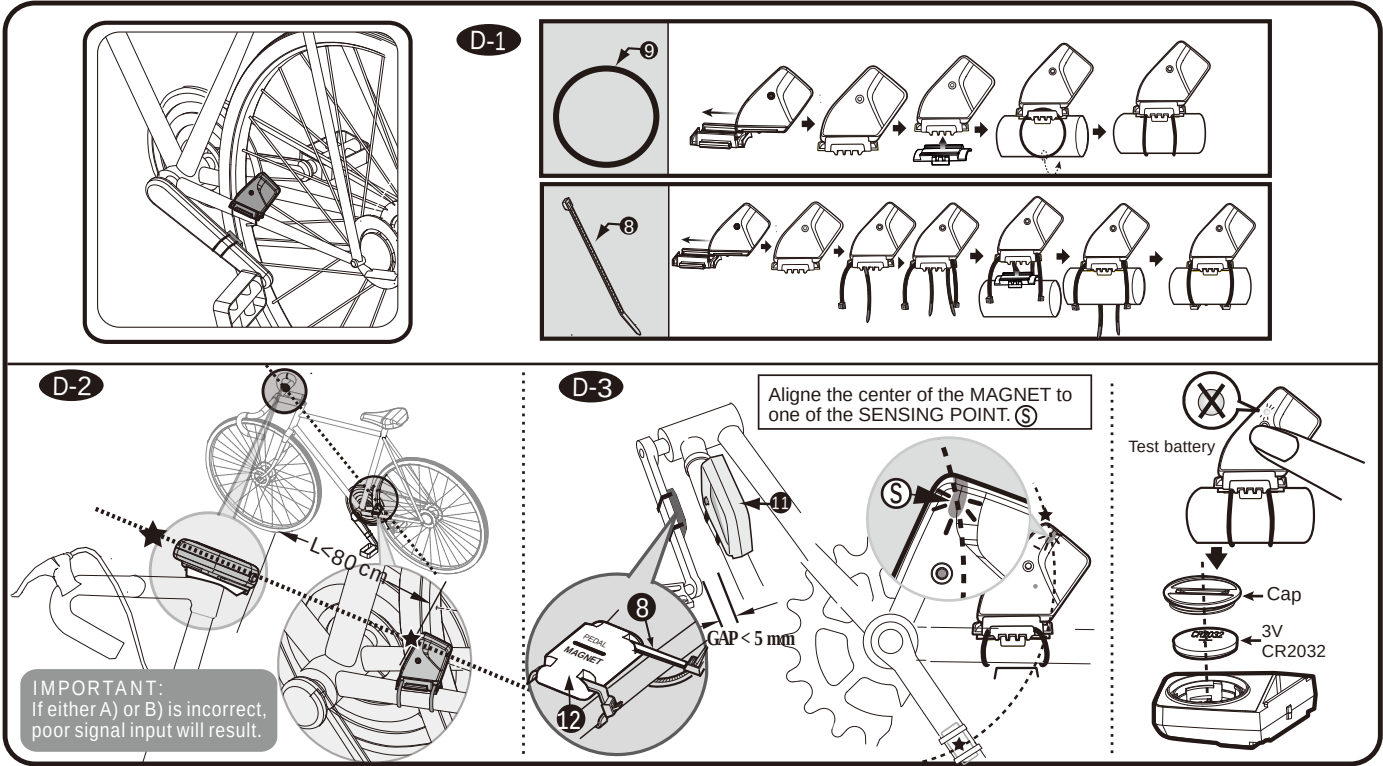
- (SK)** 1. Upravte uhol inštalácie VYSIELAČA OTÁČOK tak, aby smeroval na hlavnú jednotku u uhle +/- 15°. Najlepší výkon sa dosiahne pri zvislom nasmerovaní.
2. Prijímač bude prijímať silnejší beždrôtový signál, ak sa VYSIELAČ OTÁČOK bude nachádzať bližšie k prijímaču. Silnejší snímací signál má vyššiu odolnosť voči rušeniu a taktiež zvyšuje prevádzkovú životnosť batérie VYSIELAČA OTÁČOK. S cieľom zabezpečenia dobrej výkonnosti beždrôtového prenosu nainštalujte VYSIELAČ OTÁČOK čo najbližšie k hlavnej jednotke (najviac však vo vzdialenosti do 70 cm).
3. Upravte pevnú polohu MAGNETU tak, aby sa stred MAGNETU zarovnal so snímacím bodom **5**.
4. Upravte snímač tak, aby bola vzdialenosť medzi MAGNETOM a snímacím bodom **5** približne 5 mm.

- (SE)** 1. Justera HASTIGHETSGIVARENS monteringsvinkel så att den är riktad mot huvudmodulen inom en vinkel på +/- 15°, bästa resultatet ger en lodrät riktning.
2. Mottagaren erhåller en starkare trådlös signal om HASTIGHETSGIVAREN är närmare mottagaren. En starkare givarsignal har inte endast mindre besvär av brus, den gör även att HASTIGHETSGIVARENS batteri lever längre. För goda överföringsprestanda bör HASTIGHETSGIVAREN monteras så nära huvudmodulen som möjligt och inom 70 cm.
3. Justera MAGNETENS fasta position så att MAGNETENS centrum är inriktad mot kännarpunkten **5**.
4. Ställ sensorn så att avståndet mellan MAGNETEN och kännarpunkten **5** är ca. 5mm.

(EN)	Suitable Fork Size: 12mm to 50mm (0.5" to 2.0") Forks. Wireless Sensing Distance: 70cm between the transmitter and the main unit. CR2032 in Speed Transmitter: Around 24000 km (15000 miles) CR2032 in RPM Transmitter: Around 600 hours Speed transmitter Dimensions and Weight: 35.8 x 34.8 x 12.8mm / 13.9g RPM transmitter 57 x 35 x 14mm / 15.5g	(NL)	Geschikte Fork Maat: 12 mm tot 50 mm (0,5" tot 2,0") Forks. Wireless Sensing Afstand: 70cm tussen de zender en de hoofdeenheid. CR2032 in snelheidszender: Ongeveer 24000 km (15000 mijl) CR2032 in RPM zender: rond 600 uur Speed sender 35,8 x 34,8 x 12,8mm / 13,9 g Afmetingen en gewicht: RPM sender 57 x 35 x 14mm / 15,5 g
(IT)	Formato della forcella adatto: 12mm per forcelle da 50mm (0.5" a 2.0"). Wireless a distanza di rilevamento: 70cm tra il trasmettitore e l'unità principale. CR2032 nel trasmettitore di velocità: Circa 24000 km (15000 miglia) CR2032 in RPM trasmettitore: Circa 600 ore Trasmettitore di velocità 35,8 x 34,8 x 12,8 mm / 13,9 g Dimensioni e peso: Trasmettitore RPM 57 x 35 x 14mm / 15,5 g	(CZ)	Vhodné vidlice velikost: 12mm do 50mm (0,5" do 2,0") vidlice. Bezdrátové snímací vzdálenost: 70cm mezi vysílačem a hlavní jednotkou. CR2032 v vysílači rychlosti: Asi 24000 kilometrů (15000 mil) CR2032 v RPM vysílači: Zhruba 600 hodin Vysílač rychlosti 35,8 x 34,8 x 12,8 mm / 13,9 g Rozměry a hmotnost: RPM vysílač 57 x 35 x 14mm / 15,5 g
(DE)	Geeignete Gabel Größe: 12 mm bis 50 mm (0,5" bis 2,0") Forks. Drahtlose Sensorschaltabstand: 70cm zwischen dem Sender und dem Hauptgerät. CR2032 in Geschwindigkeitssender: Rund 24000 km (15.000 Meilen) CR2032 in RPM Transmitter: Rund 600 Stunden Abmessungen und Gewicht: Radsenderset 35,8 x 34,8 x 12,8 mm / 13,9 g RPM Sender 57 x 35 x 14mm / 15,5g	(DK)	Egnet Gaffel Størrelse: 12mm til 50mm (0,5" til 2,0") Forks. Trådløs Sensing Afstand: 70cm mellem sender og hovedenheden. CR2032 i Speed Transmitter: Omkring 24000 km (15000 miles) CR2032 i RPM Transmitter: Omkring 600 timer Mål og Vægt: Hastighedsenheden 35,8 x 34,8 x 12,8mm / 13,9 g RPM-sender 57 x 35 x 14mm / 15,5 g
(FR)	Convient Taille de fourche: 12 mm à 50 mm (0,5" à 2,0") Forks. détecton sans fil Distance: 70cm entre l'émetteur et l'unité principale. CR2032 dans l'émetteur de vitesse: Autour de 24000 km (15000 miles) CR2032 en RPM émetteur: environ 600 heures Dimensions et poids: émetteur Vitesse 35,8 x 34,8 x 12,8 mm / 13,9 g émetteur RPM 57 x 35 x 14mm / de 15,5g	(FI)	Sopiva haarukka pinta-ala: 12mm, 50mm (0.5" jotta 2.0") haarukat. Langaton tuntoetäisyys: 70cm välimatkaa ja meri aggregaatti. CR2032 nopeus lähetin: Noin 24000 kilometrin 15000 CR2032 RPM lähetin: Noin 600 tuntia Mitat ja paino: Nopeus lähetin 35,8 x 34,8 x 12. 8 mm / 13,9 g RPM lähetin 57 x 35 x 14mm / 15,5 g
(ES)	Tamaño de la bifurcación adecuada: 12mm para horquilla de 50mm (0.5" a 2.0"). Distancia de detección inalámbrica: 70cm entre el transmisor y la unidad principal. CR2032 en transmisor de la velocidad: Unos 24000 km (15000 millas) CR2032 en transmisor RPM: Alrededor de 600 horas Dimensiones y peso: Transmisor de velocidad 35,8 x 34,8 x 12,8 mm / 13,9 g Transmisor RPM 57 x 35 x 14mm / 15,5 g	(HU)	Megfelelő villa szélessége: 12 mm-től 50 mm-ig (0.5" - 2.0") villák. Vezeték nélküli érzékelési távolság: 70cm az adó és a fogéység között. CR2032 a sebességadagolóban: Körülbelül 24000 km (15000 mérföld) CR2032 RPM adóval: Körülbelül 600 óra Méretek és súly: Sebességadó 35,8 x 34,8 x 12,8 mm / 13,9 g RPM jeladó 57 x 35 x 14 mm / 15,5 g

(JP)	適切なフォークのサイズ: 12 mm 50 mm (0.5" 2.0") フォーク。 無線検出距離: 送信機とホストの間の 70 cm。 速度トランスミッター CR2032: 約 24000 キロ (15000 マイル) CR2032 RPM 送信機: 約 600 時間 寸法および重量: 送信機 35.8 x 34.8 x 12.8mm/13.9G を高速化します。 回転ランチャー 14 mm x 57 x 35/15.5G	(NO)	Egnet gaffel størrelse: 12mm til 50mm (0,5" til 2,0") gaffler. Trådløse Sensing avstand: 70cm mellom senderen og hovedenheten. CR2032 i hastighet senderen: Rundt 24000 km (15000 miles) CR2032 i RPM-senderen: Rundt 600 timer Dimensjoner og vekt: Hastighet senderen 35,8 x 34,8 x 12,8 mm / 13,9 g RPM senderen 57 x 35 x 14mm / 15,5 g
(PL)	Widlec odpowiedni rozmiar: 12mm do 50mm (0,5" do 2,0") widelec. Bezprzewodowych czujników odległości: 70cm między nadajnikiem a jednostki głównej. CR2032 w nadajnik prędkości: Około 24000 km (15000 miles) CR2032 w nadajnik obr. / min: Około 600 godzin Wymiary i waga: Nadajnik prędkości 35,8 x 34,8 x 12,8 mm / 13,9 g Obr. / min nadajnik 57 x 35 x 14mm / 15,5 g	(PT)	Adequado Fork Tamanho: 12 milímetros a 50mm (0,5" para 2,0") Forks. sem fio Distância de sensoramento: 70 centímetros entre o transmissor e a unidade principal. CR2032 no transmissor Velocidade: Cerca de 24000 km (15000 milhas) CR2032 em RPM Transmissor: em torno de 600 horas Dimensões e Peso: velocidade transmissor 35,8 x 34,8 x 12,8 milímetros / 13,9 g RPM transmissor 57 x 35 x 14 milímetros / 15,5 g
(RU)	Размер подходит вилки: 12 мм до 50 мм (0,5" до 2,0") вилки. Беспроводной дистанционного зондирования: 70 см между передатчиком и основного блока. CR2032 в скорость передатчика: Около 24000 км (15000 миль) CR2032 в RPM передатчика: Около 600 часов Размеры и вес: Скорость передатчика 35,8 x 34,8 x 12,8 мм / 13,9 г RPM передатчик 57 x 35 x 14 мм / 15,5g	(SK)	Veľkosť vhodná vidlice: 12mm do 50mm (0,5" na 2,0") Forks. Bezdrôtové, snímacia vzdialenosť: 70cm medzi vysílačom a hlavnou jednotkou. CR2032 v vysílač rýchlosti: Asi 24000 km (15000 mil) CR2032 v RPM vysílač: Okolo 600 hodín Rozmery a hmotnosti: Vysílač rýchlosti 35,8 x 34,8 x 12,8 mm / 13,9 g RPM vysílač 57 x 35 x 14mm / 15,5 g
(SE)	Lämpliga gaffel storlek: 12mm till 50mm (0,5" till 2,0") gafflar. Trådlösa Sensing avstånd: 70cm mellan sändaren och huvudenheten. CR2032 i hastighet sändaren: Cirka 24000 km (15000 miles) CR2032 i RPM sändare: Omkring 600 timmar Dimensjoner og vikt: Hastighet sändare 35,8 x 34,8 x 12,8 mm / 13,9 g RPM sändare 57 x 35 x 14mm / 15,5 g		

D. RPM TRANSMITTER AND RPM MAGNET INSTALLATION



- (EN)** 1. It will receive a stronger wireless signal if the RPM Transmitter is more close to the main unit. The arrow of the RPM Transmitter must point to the main unit, and install the RPM Transmitter as close to the main unit as possible and within 80cm to get a better wireless performance.(D-2)
2. Adjust the installation angle of the RPM Transmitter to aim at the direction of the main unit within +/- 15°, the best performances is at horizontal direction (O) between the RPM Transmitter arrow and the battery cap of the main unit.
3. Make sure that the GAP between the RPM Pedal MAGNET and the RPM Transmitter is within 5mm. (D-3)

- (IT)** 1. Il segnale wireless ricevuto sarà più potente se il Trasmettitore RPM si trova più vicino all'unità principale. La freccia del Trasmettitore RPM deve essere rivolta verso l'unità principale: installare il Trasmettitore RPM quanto più vicino possibile all'unità principale (e comunque a una distanza max. di 80 cm) per ottenere le migliori prestazioni di trasmissione del segnale.(D-2)
2. Regolare l'angolo di installazione del Trasmettitore in modo tale dirigere quest'ultimo verso l'unità principale con uno scarto max. di +/- 15°: la prestazione migliore si otterrà ponendo il trasmettitore in direzione orizzontale (O) puntandolo tra la freccia del Trasmettitore e il copribatteria dell'unità principale.
3. Accertarsi che la DISTANZA tra il magnete e il Trasmettitore sia di max. 5 mm. (D-3)

- (DE)** 1. Die Signalstärke wird stärker, wenn sich der DREHZAHLSENDER näher am Computer befindet. Der Pfeil des DREHZAHLSENDER muss auf den Computer zeigen. Montieren Sie den DREHZAHLSENDER so nahe am Computer wie möglich, in jedem Fall jedoch im Umkreis von 80 cm, um eine gute Signalstärke zu gewährleisten. (D-2)
2. Stellen Sie den Montagewinkel des DREHZAHLSENDER so en, dass der Winkel im Verhältnis zum Computer bei +/- 15° liegt. Die besten Ergebnisse werden bei horizontaler Ausrichtung (O) zwischen Sensorpfeil und Batteriedeckel des Computers erzielt.
3. Achten Sie darauf, dass der SPALT zwischen DREHZAHL-PEDALMAGNET und DREHZAHLSENDER im Bereich von 5 mm liegt. (D-3)

- (FR)** 1. Plus le capteur est proche de l'unité principale, plus fort est le signal reçu. La flèche du Émetteur du compte-tours doit être dirigée vers l'unité principale ; le Émetteur du compte-tours doit être installé aussi près que possible de l'unité principale et à 80 cm (2,6 pieds) au maximum pour des performances optimales de la transmission sans fil. (D-2)
2. Ajustez l'angle de montage de l'émetteur du compte-tours pour le diriger vers l'unité principale +/- 15° ; les meilleures performances sont obtenues à l'horizontale (O) entre la flèche du émetteur du compte-tours et le couvercle de pile de l'unité principale.
3. Vérifiez que l'espace entre l'aimant et le capteur soit inférieur à 5 mm. (D-3)

- (ES)** 1. La señal inalámbrica recibida será más fuerte si el Transmisor de RPM se coloca más cerca de la unidad principal. La flecha del Transmisor de RPM debe apuntar hacia la unidad principal y el Transmisor de RPM ha de instalarse lo más cerca posible de la unidad principal, a un máximo de 80 cm (2,6 pies) para que el sistema inalámbrico funcione mejor. (D-2)
2. Ajustar el ángulo de instalación del Transmisor de RPM para que apunte en dirección a la unidad principal con un margen de +/- 15°. El resultado es mejor en dirección horizontal (O) entre la flecha del Transmisor de RPM y la tapa de la batería de la unidad principal.
3. Asegurarse de que el ESPACIO existente entre el imán y el Transmisor tenga como máximo 5 mm(0.2"). (D-3)

- (NL)** 1. Als de Toerentalzender dichterbij de hoofdeenheid zit, zal de draadloze ontvangst van het signaal sterker zijn. De pijl van de Toerentalzender moet op de hoofdeenheid zijn gericht. Om de draadloze ontvangst te verbeteren, dient de Toerentalzender zo dicht mogelijk bij de hoofdeenheid te worden geïnstalleerd (op minder dan 80 cm). (D-2)
2. Pas de hoek van de zender zodanig aan dat deze in een hoek van +/- 15° op de hoofdeenheid staat. De beste resultaten krijgt u als de Toerentalzender horizontaal staat en er een hoek is van (O) tussen de Toerentalzenderpijl en de batterijdeksel van de hoofdeenheid.
3. Controleer of de OPENING tussen de magneet en de Toerentalzender kleiner is dan 5 mm(0.2"). (D-3)

- (CZ)** 1. Prijímaný signál bude silnejší, jestliže umistíte SNÍMAČ OTÁČEK blíže k hlavní jednotce. Šípka SNÍMAČ OTÁČEK musí mířit k hlavní jednotce. Abyste získali kvalitní beždrátový přenos, nainštalujte SNÍMAČ OTÁČEK co nejblíže k hlavní jednotce v maximální vzdálenosti 80 cm. (D-2)
2. Nastavte instalační úhel SNÍMAČ OTÁČEK tak, aby snímač mířil směrem k hlavní jednotce v rozmezí úhlu +/- 15°. Nejlepší výkon získáte ve vodorovném směru (O) mezi šípkou SNÍMAČ OTÁČEK a krytem baterie na hlavní jednotce.
3. Ujistěte se, že se mezi otáčkovým pedálovým magnetem a SNÍMAČEM OTÁČEK nachází MEZERA široká přibližně 5mm. (D-3)

- (DK)** 1. RPM-SENDEREN modtager et stærkere trådløst signal, hvis den er anbragt så tæt som muligt på modtageren. Pilen på RPM-SENDEREN skal pege på hovedenheden og RPM-SENDEREN bør installeres så tæt på hovedenheden som mulig og i en afstand på 80 cm for at sikre en optimal trådløs ydelse. (D-2)
2. Juster RPM-SENDERENS installationsvinkel, således at den er rettet mod hovedenheden inden for en vinkel på +/- 15°; det bedste resultat opnås i vandret retning (O) mellem pilen på RPM-SENDEREN og batterihætten på hovedenheden.
3. Sørg for, at MELLEMRUMMET mellem Rpm-pedalmagneten og RPM-senderen er i en afstand på 5 mm. (D-3)

- (FI)** 1. Se saa vahvemman langattoman signaalin, jos kierroslukumittari on lähempänä pääyksikköä. Kierroslukumittarin nuolen on osoitettava pääyksikköön ja kierroslukumittari on asennettava mahdollisimman lähelle pääyksikköä 80 cm säteellä parhaimman langattoman toiminnan varmistamiseksi. (D-2)
2. Säädä kierroslukumittarin asennuskulma osoittamaan pääyksikön suuntaan, +/- 15° kulmassa, paras tulos syntyy vaakasuorassa suunnassa (O) kierroslukumittarin nuolen ja pääyksikön akun kannen välillä.
3. Varmista, että VÄLI kierroslukupolkimen magneetin ja kierroslukumittarin välissä on enintään 5 mm. (D-3)

- (HU)** 1. Erősebb rádiójelet eredményez, ha az FORDULATSZÁM közli egység közelebb van a fő egységhez. Az FORDULATSZÁM közli egységén található nyíl a fő egységre kell mutasson, míg az FORDULATSZÁM közli egységet a fő egységhez a lehető legközelebb szerelje fel a jobb vétel érdekében.(D-2)
2. Az FORDULATSZÁM közli szögét +/-15° fokban szögben állítsa be a fő egységgel szemben. A legjobb teljesítményt akkor éri el, ha az FORDULATSZÁM közli nyíla és a fő egység elemtartó sapkája vízszintesen egymással.
3. Győződjön meg arról, hogy az Rpm Pedal MAGNES és az FORDULATSZÁM közli érzékelő közti távolság 5mm-nél kisebb. (D-3)

- (JP)** 1. RPMトランスミッターがメインユニットに近づけば、受信する無線信号も強くなります。より良い無線性能を得るためには、RPMトランスミッターの矢印をメインユニットに向け、RPMトランスミッターができるだけメインユニットの近くに なるよう、80cm以内の位置に取り付けてください。(D-2)
2. RPMトランスミッターの取り付け角度がメインユニットに対して±15度以内になるように調整してください。RPMトランスミッターの矢印とメインユニットのバッテリー・キャップが水平（0度）の状態で最高の性能が得られます。
3. RPMペダル・マグネットとRPMセンサーとの距離が5mm以内になるようにしてください。(D-3)

- (NO)** 1. Den vil motta et sterkere trådløst signal hvis RPM-senderen er nærmere hovedenheten. Pilen på RPM-senderen må peke mot hovedenheten og RPM-senderen skal installeres så nær hovedenheten som mulig innenfor en avstand på 80 cm, for å oppnå bedre trådløs ytelse.(D-2)
2. Juster installasjonsvinkelen på RPM-senderen slik at den peker i retning av hovedenheten innenfor en vinkel på +/- 15°; den beste ytelsen oppnås i horisontal retning (O) mellom pilen på RPM-senderen og batterilokket på hovedenheten.
3. Pass på at MELLOMROMMET mellom Rpm-pedalmagneten og RPM-sensoren er innenfor en avstand på 5 mm. (D-3)

- (PL)** 1. Sygnał przesyłany bezprzewodowo będzie lepiej odbierany, jeżeli przekaźnik obr/min będzie bliżej urządzenia głównego. Strzałka na przekaźniku obr/min musi wskazywać na urządzenie główne, zaś przekaźnik obr/min należy instalować tak blisko urządzenia głównego, jak to możliwe, nie dalej niż w odległości 80 cm, dzięki czemu uzyska się lepszy przekaz bezprzewodowy. (D-2)
2. Dostosować kąt, pod którym jest zainstalowany przekaźnik obr/min tak, aby był on nastawiony w kierunku urządzenia głównego pod kątem +/- 15°; najlepsze działanie uzyskuje się przy kierunku poziomym (O) pomiędzy strzałką przekaźnika obr/min a osłoną baterii urządzenia głównego.
3. Upewnić się, czy ODLEGŁOŚĆ pomiędzy magnesem obr/min pedału a przekaźnikiem obr/min jest nie większa niż 5 mm. (D-3)

- (PT)** 1. O receptor receberá um sinal sem fios mais forte se o Transmissor de rpm estiver mais perto da unidade principal. A seta do Transmissor de rpm Transmissor de rpm deve ficar apontada para a unidade principal, e o Transmissor de rpm deve ser instalado o mais perto possível da unidade principal, sempre a menos de 80 cm, para obter um melhor desempenho sem fios.(D-2)
2. Ajuste o ângulo de instalação do Transmissor de rpm de modo que fique apontado para a unidade principal com um ângulo de +/- 15°; o melhor desempenho é obtido na direcção horizontal (O), que corresponde ao ângulo nulo entre a seta do Transmissor de rpm e a tampa da bateria da unidade principal.
3. Certifique-se de que a DISTÂNCIA entre o Íman do Pedal de rpm e o Transmissor de rpm é menor ou igual a 5 mm. (D-3)

- (RU)** 1. Если расположить передатчик RPM ближе к главному устройству, приемник будет получать более сильный беспроводной сигнал. Стрелка на передатчике RPM должна быть направлена на главное устройство, и для оптимальной передачи и приема беспроводного сигнала передатчик RPM должен быть установлен максимально близко к главному устройству, но не дальше 80 см.(D-2)
2. Отрегулируйте угол установки передатчика RPM так, чтобы он был направлен на главное устройство под углом +/- 15° градусов, оптимальная передача и прием сигнала достигаются при вертикальном выравнивании (O) стрелки передатчика RPM и крышки батарейного отсека главного устройства.
3. ЗАЗОР между МАГНИТОМ рычага Rpm и передатчиком Rpm должен составлять не более 5 мм. (D-3)

- (SK)** 1. Bude prijímať silnejší beždrôtový signál, ak sa VYSIELAČ OTÁČOK bude nachádzať bližšie k hlavnej jednotke. Šípka VYSIELAČ OTÁČOK musí smerovať k hlavnej jednotke. VYSIELAČ OTÁČOK nainštalujte čo najbližšie k hlavnej jednotke (do vzdialenosti max. 80 cm), čím získate lepší výkon beždrôtového prepojenia.(D-2)
2. Upravte uhol inštalácie VYSIELAČA OTÁČOK tak, aby smeroval na hlavnú jednotku v rozsahu +/- 15°. Najlepší výkon sa dosiahne vo vodorovnom smere (O) medzi šípkou VYSIELAČA OTÁČOK a viečkom batérie hlavnej jednotky.
3. Skontrolujte, či má MEDZERA medzi Magnetom otáčok pedála a VYSIELAČOM OTÁČOK hodnotu max. 5 mm. (D-3)

- (SE)** 1. Den erhållna trådlösa signalen är starkare om varvtalsgivaren är närmare huvudmodulen. Pilen på varvtalsgivaren måste peka mot huvudmodulen och varvtalsgivaren ska monteras så nära huvudmodulen som möjligt, i alla fall inom 80cm, för att uppnå ett gott resultat. (D-2)
2. Justera varvtalsgivarens monteringsvinkel så att den är riktad mot huvudmodulen inom en vinkel på +/- 15°, för bästa resultat ska pilen på varvtalsgivaren peka i lodrätt riktning (O) mot huvudmodulens batterikåpa.
3. Se till att AVSTÅNDET mellan varvtalspedalens magnet och varvtalsgivaren är högst 5mm. (D-3)

